



FEDERATION INTERNATIONALE DES FEMMES DES CARRIERES JURIDIQUES

Procès-verbal de l'Assemblée Générale Électorale

----Le 23 novembre 2018, l'Assemblée Générale Electorale de la Fédération Internationale des Femmes des Carrières Juridiques s'est tenue à Lisbonne, à la Faculté de Droit de l'Université de Lisbonne, à l'Alameda da Universidade, à Lisbonne, au Portugal. appelé conformément à l'article 15 des Statuts.-----

----La présidence de l'Assemblée Générale était composé par les membres de la Commission Electorale nommés conformément à l'article 7 du Règlement électoral, à savoir les secrétaires Sandra Isabel Sondeia et Josette Minoret-Gibert et Maria Teresa Féria de Almeida. qu'il a présidé.-----

----La Présidente de la Commission Electorale a déclaré ouverte l'Assemblée Générale Electorale et tous les pouvoirs reçus ont été lus et vérifiés et sont joints en annexe au présent procès-verbal.-----

----La Présidente de la Commission Electorale a ensuite donné la parole à chacune des candidates qui avaient opportunément déclaré qu'elles souhaitaient s'adresser à l'Assemblée Générale, aux fins de l'article 5 du Règlement Electoral.-----

----Après quoi la Présidente de la Commission Electorale a appelé les déléguées à l'Assemblée Générale et leur a remis le bulletin de vote pour l'élection des membres du Conseil, des membres de la Commission de Contrôle du Budget, de la Présidente et les Secrétaires de l'Assemblée Générale et les Présidentes des Commissions Permanentes de Travail, en vertu de l'article 15 des Statuts et du 22e paragraphe 1 du Règlement électoral.-----

----La Présidente de la Commission Electorale a ensuite appelé chacune des déléguées à l'Assemblée Générale et chacune a déposé son vote dans l'urne.---

-----À l'issue de cette opération, la Commission Electorale a procédé au dépouillement et à la détermination des votes déposés.-----

-----Les résultats sont les suivants:-----

-----Membres du Conseil:-----

<i>PAYS</i>	<i>NOM</i>	<i>N°VOTES</i>
<i>Angola</i>	<i>Anacleta Pereira</i>	<i>27</i>
<i>Angola</i>	<i>Antónia Rocha Araújo</i>	<i>12</i>
<i>Angola</i>	<i>Idalinda Rodrigues</i>	<i>17</i>
<i>Angola</i>	<i>Imaculada Melo</i>	<i>20</i>
<i>Angola</i>	<i>Isabel Bernardo</i>	<i>9</i>
<i>Angola</i>	<i>Solange Pereira</i>	<i>15</i>
<i>Argentine</i>	<i>Gabriela Van Marrewijk</i>	<i>31</i>
<i>Argentine</i>	<i>Marisa Zuccolillo</i>	<i>32</i>
<i>Argentine</i>	<i>Virginia Cafferata</i>	<i>31</i>
<i>Brésil</i>	<i>Jacira dos Santos</i>	<i>5</i>
<i>Brésil</i>	<i>Josefa Amorim de Barros</i>	<i>21</i>
<i>Brésil</i>	<i>Laudelina Inácio da Silva</i>	<i>27</i>
<i>Brésil</i>	<i>Luciana Branco Vieira</i>	<i>27</i>

<i>Cap Verd</i>	<i>Maria das Dores Gomes</i>	<i>34</i>
<i>Congo</i>	<i>Estelle Iloyi Elenga</i>	<i>37</i>
<i>Congo</i>	<i>Jocelyne Milandou</i>	<i>38</i>
<i>Congo</i>	<i>Lenda Sitou</i>	<i>37</i>
<i>EUA</i>	<i>Denise Scotto</i>	<i>28</i>
<i>EUA</i>	<i>Johanna Sterbin</i>	<i>28</i>
<i>EUA</i>	<i>Maria Victoria Espinosa</i>	<i>30</i>
<i>Espagne</i>	<i>Altamira Gonzalo</i>	<i>30</i>
<i>Espagne</i>	<i>Esther Susin</i>	<i>37</i>
<i>Espagne</i>	<i>Lucia Ruano</i>	<i>32</i>
<i>Finlande</i>	<i>Liisa Kiianlinna</i>	<i>37</i>
<i>France</i>	<i>Anne Sireyjol</i>	<i>32</i>
<i>France</i>	<i>Michele Schor-Attali</i>	<i>35</i>
<i>Israel</i>	<i>Neomi Landau</i>	<i>38</i>
<i>Italie</i>	<i>Addolorata Marseglia</i>	<i>20</i>
<i>Italie</i>	<i>Anna La Rana</i>	<i>27</i>
<i>Italie</i>	<i>Maria Luísa Jauss</i>	<i>25</i>

<i>Italie</i>	<i>Vania Cirese</i>	<i>25</i>
<i>Mali</i>	<i>Diarra Djeneba Kone</i>	<i>28</i>
<i>Mali</i>	<i>Fatoumata Dembelé Diarra</i>	<i>34</i>
<i>Mozambique</i>	<i>Cristina Hunguana</i>	<i>35</i>
<i>Mozambique</i>	<i>Dalmázia Cossa</i>	<i>26</i>
<i>Mozambique</i>	<i>Osvolda Joana</i>	<i>35</i>
<i>Mozambique</i>	<i>Vitalina Papadakis</i>	<i>28</i>
<i>Portugal</i>	<i>Aurora Rodrigues</i>	<i>33</i>
<i>Portugal</i>	<i>Isabel Charneco</i>	<i>37</i>
<i>Portugal</i>	<i>Sofia Cabral Lopes</i>	<i>32</i>
<i>Russie</i>	<i>Marina Titievskaia</i>	<i>28</i>
<i>Turquie</i>	<i>Alev Toker</i>	<i>35</i>
<i>Turquie</i>	<i>Aysen Onen</i>	<i>31</i>
<i>Turquie</i>	<i>Pelin Guven</i>	<i>29</i>

-----Membres de la commission de contrôle budgétaire:-----

<i>PAYS</i>	<i>NOM</i>	<i>N°VOTES</i>
<i>Angola</i>	<i>Ana Paula Godinho</i>	<i>24</i>

<i>Brésil</i>	<i>Maria José Duarte</i>	<i>19</i>
---------------	--------------------------	-----------

-----Présidente et les Secrétaires de l'Assemblée Générale:-----

	<i>PAYS</i>	<i>NOM</i>	<i>N°VOTES</i>
<i>Présidente</i>	<i>Angola</i>	<i>Elsa Dias</i>	<i>36</i>
<i>Secretaries</i>	<i>Brésil</i>	<i>Elizabeth de Oliveira</i>	<i>15</i>
	<i>Portugal</i>	<i>Antónia Barradas</i>	<i>24</i>

-----Présidentes des Commissions de Travail Permanents:-----

	<i>PAYS</i>	<i>NOM</i>	<i>N°VOTES</i>
<i>Conciliation travail /famille</i>	<i>Argentine</i>	<i>Maria Inés Costilla</i>	<i>20</i>
	<i>Brésil</i>	<i>Renata Bittencout</i>	<i>14</i>
<i>Fonction Rééducative de la Peine</i>	<i>Argentine</i>	<i>Virginia Cafferata</i>	<i>21</i>
	<i>Brésil</i>	<i>Rosangela Magalhães</i>	<i>12</i>
<i>Droit de l'Environnement</i>	<i>Brésil</i>	<i>Jeroniza de Albuquerque</i>	<i>31</i>
<i>Traite des Etres Humains</i>	<i>Brésil</i>	<i>Glaúcia Teodoro Reis</i>	<i>19</i>

<i>Abus sexuel et Traite d'enfants</i>	<i>Finlande</i>	<i>Liisa Kiannlinna</i>	<i>21</i>
	<i>Brésil</i>	<i>Rosangela Magalhães</i>	<i>15</i>
<i>Santé reproductive</i>	<i>Brésil</i>	<i>Fabiana Paes</i>	<i>26</i>
<i>L'immigration</i>	<i>EUA</i>	<i>Maria Victoria Espinosa</i>	<i>30</i>
<i>CEDAW</i>	<i>Finlande</i>	<i>Liisa Kiannlinna</i>	<i>31</i>
<i>Internet et les Technologies de l'information</i>	<i>Italie</i>	<i>Caterine Flick</i>	<i>32</i>
<i>Famille</i>	<i>Italie</i>	<i>Fortunata Balsano</i>	<i>33</i>

-----Secrétaires d'Expression Linguistique:-----

	<i>PAYS</i>	<i>NOM</i>	<i>N°VOTES</i>
<i>Portugaise</i>	<i>Mozambique</i>	<i>Elina Mafuane Gomes</i>	<i>22</i>
	<i>Angola</i>	<i>Florabela Malaquias</i>	<i>16</i>
<i>Espagnole</i>	<i>Espagne</i>	<i>Lucia Ruano</i>	<i>29</i>
<i>Catalâne</i>	<i>Espagne</i>	<i>Montserrat Serrallonga</i>	<i>31</i>
<i>Française</i>	<i>France</i>	<i>Mireille Ksentine</i>	<i>34</i>
<i>Italienne</i>	<i>Italie</i>	<i>Rosa Anna Palumbo</i>	<i>27</i>

-----Après avoir déterminé les résultats du vote, le Présidente de la commission électorale l'a immédiatement informée à l'Assemblée Générale, précisant que les candidats présentés à la vice-présidence avaient été déterminés comme suit: -----

<i>PAYS</i>	<i>NOM</i>	<i>N°VOTES</i>
<i>Angola</i>	<i>Isabel Bernardo</i>	<i>9</i>
<i>Angola</i>	<i>Solange Machado</i>	<i>15</i>
<i>Argentine</i>	<i>Gabriela Van Marrewijk</i>	<i>31</i>
<i>Brésil</i>	<i>Laudelina Inácio da Silva</i>	<i>27</i>
<i>Cap Vert</i>	<i>Maria das Dores Gomes</i>	<i>34</i>
<i>Congo</i>	<i>Jocelyne Milandou</i>	<i>38</i>
<i>EUA</i>	<i>Denise Scotto</i>	<i>28</i>
<i>Espagne</i>	<i>Esther Susin</i>	<i>37</i>
<i>Finlande</i>	<i>Liisa Kiianlinna</i>	<i>37</i>
<i>Israel</i>	<i>Neomi Landau</i>	<i>38</i>
<i>Italie</i>	<i>Anna La Rana</i>	<i>27</i>
<i>Italie</i>	<i>Vania Cirese</i>	<i>25</i>

<i>Portugal</i>	<i>Aurora Rodrigues</i>	<i>33</i>
<i>Turquie</i>	<i>Aysen Onen</i>	<i>31</i>

----À ce moment, la Présidente de la Commission Electorale a noté que, compte tenu des résultats susmentionnés, les candidates Anna La Ranna et Laudelina Inácio da Silva avaient le même nombre de votes pour pourvoir le 10ème poste de Vice-Présidente. Donc, la Commission Electorale a décidé de répéter la votation pour décider de l'égalité de ces votes.-----

----Ainsi, de nouveaux appels sont lancés à chacune des déléguées à l'Assemblée Générale et des bulletins de vote ont été remis. Ceux-ci, après avoir été remplis, ont été collectés. Et après la compilation, il a été vérifié qu'il y avait un vote blanc et le résultat suivant de la répartition des votes:-----

<i>PAÏS</i>	<i>NOM</i>	<i>N°VOTES</i>
<i>Italie</i>	<i>Anna La Ranna</i>	<i>18</i>
<i>Brésil</i>	<i>Laudelina Inácio da Silva</i>	<i>16</i>

---Le Présidente de la Commission Electorale a ensuite rendu compte des résultats obtenus lors du vote aux postes de Secrétaire Général, Secrétaire Général Adjointe, Trésorière et Trésorière Adjointe:-----

<i>POSTE</i>	<i>PAYS</i>	<i>NOM</i>	<i>N°VOTES</i>
<i>Secrétaire Général</i>	<i>Mozambique</i>	<i>Vitalina Papadakis</i>	<i>28</i>
<i>Secrétaire Général Adjointe</i>	<i>Mozambique</i>	<i>Júbila Macuvel</i>	<i>25</i>
	<i>Angola</i>	<i>Suzelena de</i>	<i>18</i>

		<i>Andrade</i>	
<i>Trésorière</i>	<i>Mozambique</i>	<i>Cristina Hunguana</i>	<i>25</i>
<i>Trésorière Adjointe</i>	<i>Mozambique</i>	<i>Bela Lithuri</i>	<i>34</i>

----Proclamés les résultats et indiqués les noms des Conseillères élues, a Présidente de la Commission Electorale a appelé les Conseillères et leur a remis le bulletin de vote pour l'élection des membres du Bureau et pour le poste de Présidente, au conformément à l'article 11, paragraphe 2. 18° n°1 al. a) des Statuts et du 22° n° 2 du Règlement Electoral.-----

----La Présidente e de la Commission Electorale a ensuite appelé chacune des Conseillères, et chacune a déposé son vote dans l'urne.-----

----À l'issue de cette opération, la Commission Electorale a procédé au dépouillement et à la détermination des votes déposés.-----

----Les résultats sont les suivants:-----

---- Membres du Bureau:-----

<i>PAYS</i>	<i>NOM</i>	<i>N°VOTES</i>
<i>Angola</i>	<i>Anaclea Pereira</i>	<i>28</i>
<i>Brésil</i>	<i>Joilce Santana</i>	<i>19</i>
<i>Brésil</i>	<i>Manoela Gonçalves Silva</i>	<i>15</i>
<i>Finlande</i>	<i>Lüisa Kiianlinna</i>	<i>28</i>
<i>Israel</i>	<i>Neomi Landau</i>	<i>31</i>

<i>Italie</i>	<i>Maria Luísa Jauss</i>	<i>17</i>
<i>Italie</i>	<i>Anna La Rana</i>	<i>22</i>
<i>Italie</i>	<i>Vania Cirese</i>	<i>23</i>
<i>Mozambique</i>	<i>Helena Garrine</i>	<i>21</i>
<i>Portugal</i>	<i>Isabel Charneco</i>	<i>25</i>
<i>Turquie</i>	<i>Aysen Onen</i>	<i>26</i>

-----Président:-----

<i>PAYS</i>	<i>NOM</i>	<i>N°VOTES</i>
<i>Angola</i>	<i>Imaculada Melo</i>	<i>11</i>
<i>Mozambique</i>	<i>Osvaída Joana</i>	<i>24</i>

-----Après le vote, la Présidente de la Commission Electorale a proclamé les résultats, indiquant que la nouvelle composition des organes sociaux de la Fédération Internationale des Femmes des Carrières Juridiques est la suivante:-----

<i>ORGANE/POSTE</i>	<i>PAYS</i>	<i>NOM</i>
<i>Présidente</i>	<i>Mozambique</i>	<i>Osvaída Joana</i>

<i>Vice-Présidentes</i>	<i>Congo</i>	<i>Jocelyne Milandou</i>
	<i>Israel</i>	<i>Neomi Landau</i>
	<i>Espagne</i>	<i>Esther Susin</i>
	<i>Finlande</i>	<i>Liisa Kiianlinna</i>
	<i>Cap Verde</i>	<i>Maria das Dores Gomes</i>
	<i>Portugal</i>	<i>Aurora Rodrigues</i>
	<i>Turquie</i>	<i>Aysen Onen</i>
	<i>Argentine</i>	<i>Gabriela Van Marrewijk</i>
	<i>EUA</i>	<i>Denise Scotto</i>
	<i>Italie</i>	<i>Anna La Rana</i>
<i>Membres du Bureau</i>	<i>Angola</i>	<i>Anacleto Pereira</i>
	<i>Brésil</i>	<i>Joilce Santana</i>
	<i>Brésil</i>	<i>Manoela Gonçalves Silva</i>
	<i>Finlande</i>	<i>Liisa Kiianlinna</i>
	<i>Israel</i>	<i>Neomi Landau</i>
	<i>Italie</i>	<i>Maria Luísa Jauss</i>
	<i>Italie</i>	<i>Anna La Rana</i>

	<i>Italie</i>	<i>Vania Cirese</i>
	<i>Mozambique</i>	<i>Helena Garrine</i>
	<i>Portugal</i>	<i>Isabel Charneco</i>
	<i>Turquie</i>	<i>Aysen Onen</i>
<i>Secrétaire Général</i>	<i>Mozambique</i>	<i>Vitalina Papadakis</i>
<i>Secrétaire Générale Adjointe</i>	<i>Mozambique</i>	<i>Júbila Mavuvél</i>
<i>Trésorière</i>	<i>Mozambique</i>	<i>Cristina Hunguana</i>
<i>Trésorière Adjointe</i>	<i>Mozambique</i>	<i>Bela Lithuri</i>
<i>Conseillères</i>	<i>Angola</i>	<i>Anacleta Pereira</i>
	<i>Angola</i>	<i>Imaculada Melo</i>
	<i>Angola</i>	<i>Idalinda Rodrigues</i>
	<i>Argentine</i>	<i>Gabriela Van Marrewijk</i>
	<i>Argentine</i>	<i>Marisa Zuccolillo</i>
	<i>Argentine</i>	<i>Virginia Cafferata</i>
	<i>Brésil</i>	<i>Laudelina Inácio da Silva</i>
	<i>Brésil</i>	<i>Josefa Amorim de Barros</i>

	<i>Brésil</i>	<i>Luciana Branco Vieira</i>
	<i>Cap Verde</i>	<i>Maria das Dores Gomes</i>
	<i>Congo</i>	<i>Jocelyne Milandou</i>
	<i>Congo</i>	<i>Lenda Sitou</i>
	<i>Congo</i>	<i>Estelle Iloyi Elenga</i>
	<i>EUA</i>	<i>Maria Victoria Espinosa</i>
	<i>EUA</i>	<i>Denise Scotto</i>
	<i>EUA</i>	<i>Johanna Sterbin</i>
	<i>Espagne</i>	<i>Esther Susin</i>
	<i>Espagne</i>	<i>Lucia Ruano</i>
	<i>Espagne</i>	<i>Altamira Gonzalo</i>
	<i>Finlande</i>	<i>Liisa Kiianlinna</i>
	<i>France</i>	<i>Anne Sireyjol</i>
	<i>France</i>	<i>Michele Schor-Attali</i>
	<i>Israel</i>	<i>Neomi Landau</i>
	<i>Italie</i>	<i>Anna La Rana</i>
	<i>Italie</i>	<i>Maria Luísa Jauss</i>

	<i>Italie</i>	<i>Vania Cirese</i>
	<i>Mali</i>	<i>Fatoumata Dembelé Diarra</i>
	<i>Mali</i>	<i>Diarra Djeneba Kone</i>
	<i>Mozambique</i>	<i>Vitalina Papadakis</i>
	<i>Mozambique</i>	<i>Cristina Hunguana</i>
	<i>Mozambique</i>	<i>Dalmázia Cossa</i>
	<i>Portugal</i>	<i>Aurora Rodrigues</i>
	<i>Portugal</i>	<i>Isabel Charneco</i>
	<i>Portugal</i>	<i>Sofia Cabral Lopes</i>
	<i>Russie</i>	<i>Marina Titievskaia</i>
	<i>Turquie</i>	<i>Alev Toker</i>
	<i>Turquie</i>	<i>Aysen Onen</i>
	<i>Turquie</i>	<i>Pelin Guven</i>
<i>Comité de Contrôle du Budget</i>	<i>Angola</i>	<i>Ana Paula Godinho</i>
	<i>Brésil</i>	<i>Maria José Duarte</i>
<i>Présidente de l'Assemblée Générale</i>	<i>Angola</i>	<i>Elsa Dias</i>
<i>Secrétaires de l'</i>	<i>Brésil</i>	<i>Elizabeth de Oliveira</i>

<i>Assemblée Générale</i>	<i>Portugal</i>	<i>Antónia Barradas</i>
---------------------------	-----------------	-------------------------

-----Et que les Commissions de Travail Permanentes sont les indiqués ci-dessous et que leurs Présidentes sont les membres suivants:-----

<i>COM. TRAVAIL</i>	<i>NOM</i>
<i>Conciliation travail /famille</i>	<i>Maria Inés Costilla</i>
	<i>Virginia Cafferata</i>
<i>Fonction Rééducative de la Peine</i>	<i>Jeroniza de Albuquerque</i>
	<i>Glaúcia Teodoro Reis</i>
<i>Droit de l'Environnement</i>	<i>Liisa Kiannlinna</i>
<i>Traite des Etres Humains</i>	<i>Fabiana Paes</i>
<i>Abus sexuel et Traite d'enfants</i>	<i>Maria Victoria Espinosa</i>
	<i>Liisa Kiannlinna</i>
<i>Santé reproductive</i>	<i>Caterine Flick</i>
<i>L'immigration</i>	<i>Fortunata Balsano</i>

----- Et aussi que les secrétaires de l'expression linguistique sont:-----

LÍNGUA	NOM
Portugaise	Elina Mafuane Gomes
Espagnole	Lucia Ruano
Catalãne	Montserrat Serrallonga
Française	Mireille Ksentine
Italienne	Rosa Anna Palumbo

---L'Assemblée Générale a applaudit les membres maintenant élus aux organes et autres postes.-----

----En l'absence d'autres questions à débattre, la Présidente de la Commission Electorale a déclaré terminé l'Assemblée Générale.-----

----Le présent procès-verbal a été rédigé qui, pour des raisons de conformité, sera signée par la Présidente e de la Commission Electorale qui l'a rédigé.-----

----Fait à Lisbonne le 2 décembre 2018.-----



(Maria Teresa Féria de Almeida)